 URZĄD MIEJSKI W KOWARACH	SYSTEM ZARZĄDZANIA JAKOŚCIĄ WG NORMY PN-EN ISO 9001:2009	INDEX: 3/Pb-4
	PROCEDURA O UDZIELENIE ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH, KTÓRYCH WARTOŚĆ NIE PRZEKRACZA WYRAŻONEJ W ZŁOTYCH KWOTY 14000 EUR	EDYCJA: A
		STRONA: 1

Biuro Promocji, Rozwoju i Przedsiębiorczości

Kowary, 10.10.2012

Znak sprawy: BP.271.31.2012

ZAPYTANIE OFERTOWE

▲ **Zamawiający:**

Gmina Kowary zaprasza do złożenia ofert na **projekt, skład i druk** publikacji prezentującej na historycznych mapach, szkicach i obrazach tradycje Kowar w czterech wersjach językowych, wielokolorowa - rozmiar publikacji min. A5, objętość min. 40 stron + 4 strony twardej oprawy w nakładzie 500 egz. w ramach projektu pn. "5 wieków tradycji kowarskich – promocja historii górnictwa w Kowarach".

Przedmiot zamówienia realizowany będzie w ramach projektu współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska-Rzeczpospolita Polska 2007-2013 za pośrednictwem Euroregionu Nysa.

▲ **Opis przedmiotu zamówienia:**

Przedmiotem zamówienia jest: pozyskanie materiału, tłumaczenie, projekt, skład i druk publikacji prezentującej na historycznych mapach, szkicach i obrazach tradycje Kowar w czterech wersjach językowych, wielokolorowa.

▲ **Specyfikacja publikacji:**


- rozmiar publikacji od 21x15 do 23x23 cm,
- objętość min. 40 stron (kreda matowa min. 135 g/m² max. 150 g/m²),
- oprawa twarda pełen kolor (karton min. 250 g/m²) foliowana z zewnątrz folią matową plus lakierowanie **uv** wybiórczo,
- druk wielobarwny (przynajmniej na połowie stron),
- oprawa szyta i i wklejana w okładkę,
- nakład 500 egz.

▲ **Projekt graficzny i skład publikacji:**

- skład i wykonanie projektu graficznego publikacji,
- sposób przygotowania plików: *pdf, cmyk, pliki źródłowe wraz z użytymi czcionkami, profilami etc.; jakość rastrów 400 - 600 dpi,
- teksty, tłumaczenia, fotografie etc. pozyskuje Wykonawca na koszt własny ze zgodą na publikację,
- archiwizację publikacji na CD w postaci pliku PDF,
- tłumaczenie na języki: czeski, niemiecki i angielski,
- opracowanie ilustracji oraz tekstu (minimum 5 stron tekstu w j.polskim i tłumaczenie skrótu) + opisy wszystkich ilustracji w 4 językach,

▲ **Wymagania merytoryczne dotyczące zawartości publikacji:**

Tekst i ilustracje powinny przedstawiać historię Miasta Kowary na przestrzeni minimum 500 lat, w szczególności prezentujące tradycyjne formy działalności gospodarczej i zawody, jako spuścizny

 URZĄD MIEJSKI W KOWARACH	SYSTEM ZARZĄDZANIA JAKOŚCIĄ WG NORMY PN-EN ISO 9001:2009	INDEX: 3/Pb-4
	PROCEDURA O UDZIELENIE ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH, KTÓRYCH WARTOŚĆ NIE PRZEKRACZA WYRAŻONEJ W ZŁOTYCH KWOTY 14000 EUR	EDYCJA: A STRONA: 2

gospodarczej tworzącej produkty turystyki kulturowej i mogące zainteresować mieszkańców i turystów odwiedzających region ucząc przy tym o historii gospodarczej Miasta. Konspekt opracowania winien być przedstawiony do akceptacji Zamawiającego.

▲ **Wymagania jakościowe dotyczące druku:**

Druk nierozmazujący się, prawidłowe i jednakowe odwzorowanie kolorów dla całości nakładu, równe położenie tint, pasowanie kolorów składowych, materiały drukowane czyste, niepogniecione, niesklejone, dobrze wyschnięte, bez śladów odbitego druku, równo zbigowane i docięte, brzegi niepozaginane.

▲ **Nakład i sposób dostawy:**

- łączny nakład: 500 egzemplarzy;
 - wykonawca przekaże nakład zapakowany po 50 szt.; opakowanie zabezpieczające zawartość przed zabrudzeniem

- koszty dostawy nakładu pokrywa Wykonawca

▲ **Termin realizacji zamówienia:** najpóźniej do 5 grudnia 2012r.

▲ **Miejsce i termin złożenia oferty:** ofertę należy złożyć osobiście lub przesyłką pocztową/kurierską do dnia 23.10.2012r. do godz. 10:00 na adres: Urząd Miejski w Kowarach – Biuro Obsługi Klienta pok.1, ul. 1 Maja 1a, 58-530 Kowary.

▲ **Termin otwarcia ofert:** 23.10.2012r. godz. 10:30

▲ **Kryterium oceny ofert:** Najniższa cena niniejszego zamówienia, przy spełnieniu kryterium jakości opisanego w specyfikacji (do oferty należy dołączyć próbki podobnych prac). Oferta powinna zawierać określenie wartości zamówienia netto, brutto i VAT.

▲ **Warunki płatności:** zamawiający zobowiązuje się zapłacić należności na konto po wykonaniu zamówienia, w terminie 14 dni od daty otrzymania faktury/rachunku.

▲ **Sposób przygotowania oferty:**

- Ofertę należy sporządzić w formie pisemnej w języku polskim
- Złożyć w nieprzezroczystej, zabezpieczonej przed otwarciem kopercie z opisem:

Oferta w postępowaniu: „Oferta na projekt, skład i druk publikacji prezentującej na historycznych mapach, szkicach i obrazach tradycje Kowar ”.

▲ **Osoba upoważniona do kontaktu z wykonawcami ze strony Zamawiającego:** Dodatkowych informacji dotyczących przedmiotu zamówienia udziela Pan Andrzej Weinke pod nr telefonu 75 718 2489 lub 75 64 39 229 oraz adresem e-mail: turystyka@kowary.pl lub bp@kowary.pl

▲ **Do oferty należy dołączyć:**

- formularz ofertowy (załącznik nr 1)
- kosztorys ofertowy (wyliczenie ceny oferty)
- próbki podobnych prac

.....
 data i podpis osoby upoważnionej